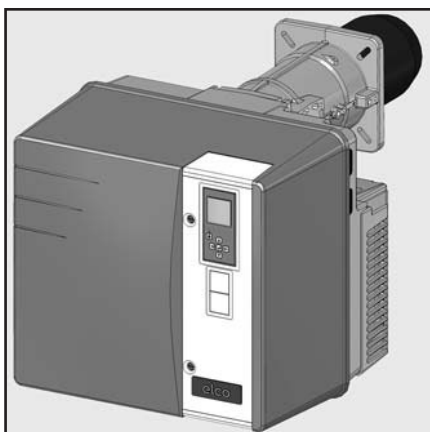


Запасные части
Газовая горелка

Spare parts list
Gas burner



VECTRON G 5.950 DP
VECTRON G 5.1200 DP

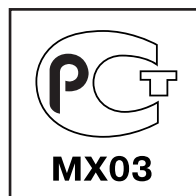


Технические данныеDOC128381

Инструкция по эксплуатации.....DOC128184

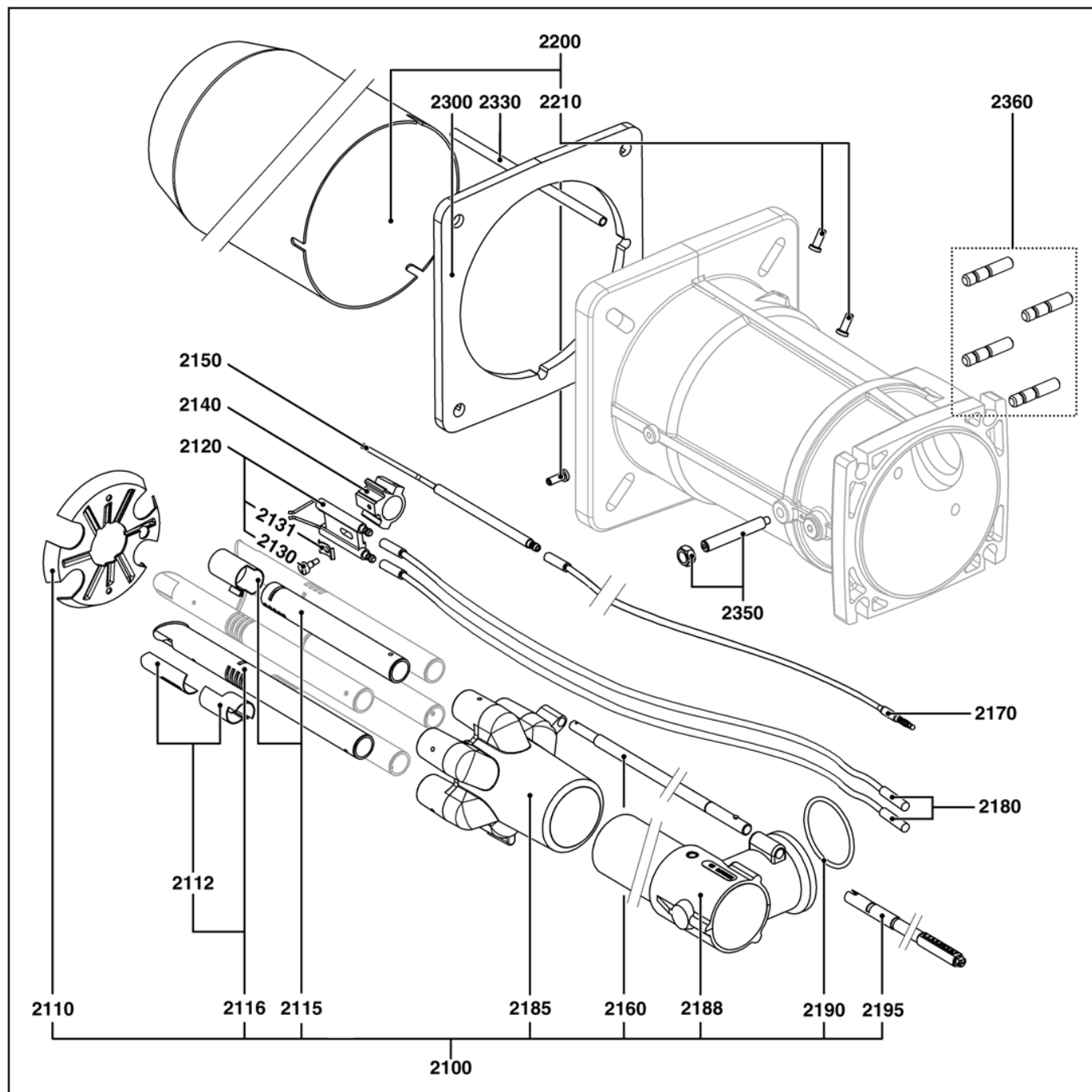
ЭлектросхемаDOC128286

| | | |
|---------------------------|------|-----------------------------|
| VG 5.950 DP KN / KM / KL | ¾" | 3833583 / 3833627 / 3833584 |
| | 1¼" | 3833579 / 3833625 / 3833580 |
| | 1½" | 3833585 / 3833623 / 3833586 |
| | 2" | 3833595 / 3833621 / 3833596 |
| VG 5.1200 DP KN / KM / KL | 1¼" | 3833581 / 3833635 / 3833582 |
| | 1½" | 3833589 / 3833633 / 3833590 |
| | 2" | 3833597 / 3833631 / 3833598 |
| | DN65 | 3833603 / 3833629 / 3833604 |



Запасные части

Смесительное устройство Mixing unit



| Поз. | Наименование | Description | Арт. № |
|------|-------------------------|------------------|-----------|
| | Смесительное устройство | Mixing unit | |
| | VG 5.950/1200 KN | VG 5.950/1200 KN | 3 833 353 |
| | KM | KM | 3 833 609 |
| | KL | KL | 3 833 469 |

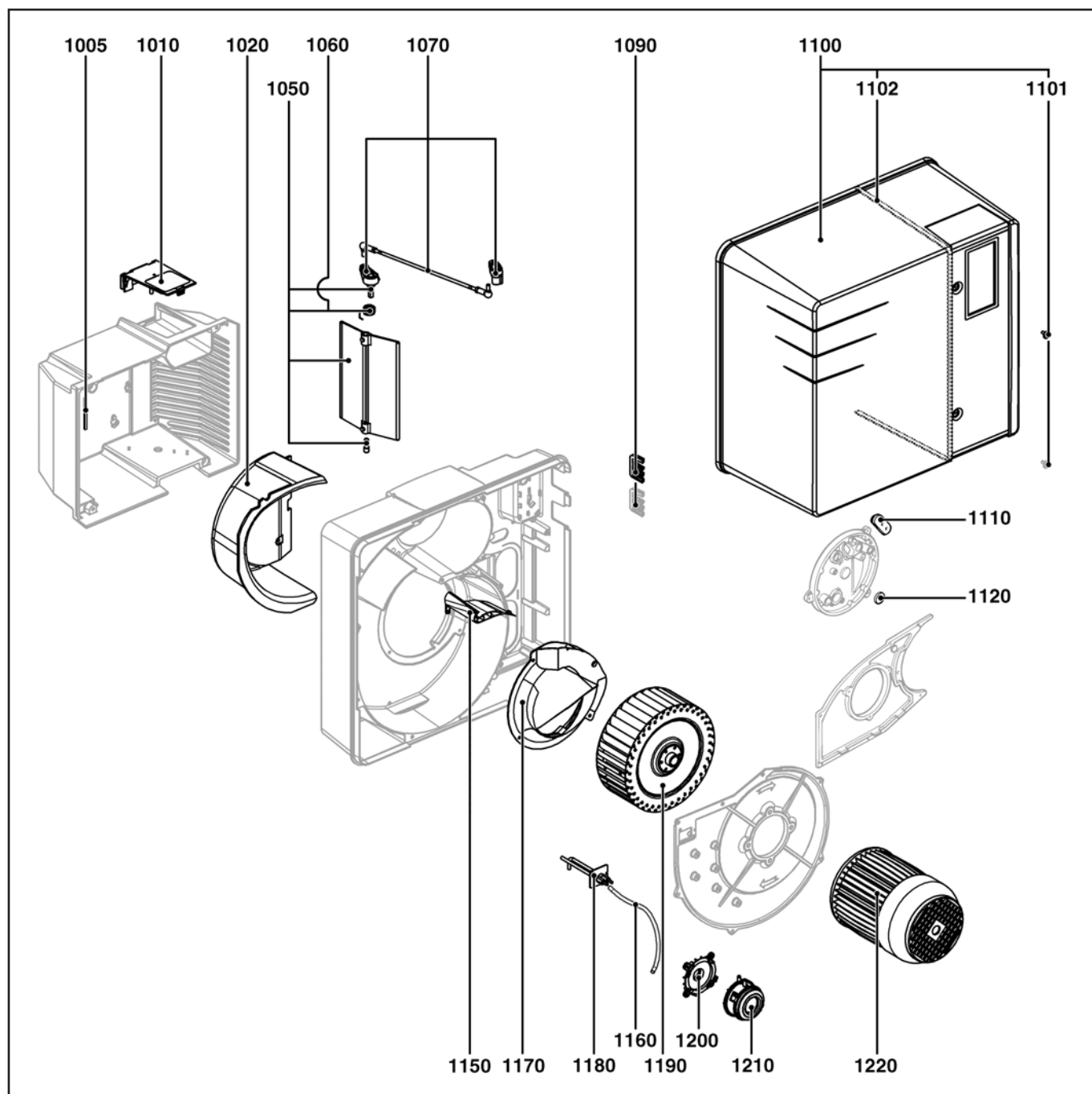
Запасные части

Смесительное устройство Mixing unit

| Поз. | Наименование | Description | Арт. № | |
|------|---|--|---|---|
| 2100 | Газовая линия в комплекте KN KM KL | Complete gas line KN KM KL | 65 301 005* 65 301 007* 65 301 006* | |
| 2110 | Уравнительный диск + сопла для природного газа | Turbulator + natural gas diffuser | 65 301 008 | ☉ |
| 2112 | Кольцо газового сопла | Gas ring / diffusor | 65 301 009 | |
| 2115 | Газовые сопла (короткие) | Gas diffusers (short) | 65 301 010 | |
| 2116 | Газовые сопла (длинные) | Gas diffusers (long) | 65 301 144 | |
| 2120 | Блок электродов поджига | Electrode block | 13 009 726 | ☉ |
| 2130 | Фиксирующий винт блока электродов поджига | Fixing screw of electrode block | 13 010 049 | |
| 2131 | Фиксирующая скоба блока электрода | Electrode fix. plat | 13 009 725 | |
| 2140 | Держатель блока электрода | Electrode + probe support | 13 009 622 | |
| 2150 | Электрод ионизации | Probe | 13 018 547 | ☉ |
| 2160 | Регулировочный стержень газовых сопел KN KM KL | Diffusers adjustment screw KN KM KL | 13 009 635 13 009 637 13 009 636 | |
| 2170 | Кабель ионизации KN KM/KL | Ionisation cable KN KM/KL | 65 301 011 65 301 012 | |
| 2180 | Кабель поджига KN KM/KL | Ignition lead KN KM/KL | 13 010 059 13 009 624 | |
| 2185 | Звездообразная газовая головка | Star gas head | 13 009 630 | |
| 2188 | Газовая линия KN KM KL | Gas elbow + tube KN KM KL | 13 009 632 13 009 634 13 009 633 | |
| 2190 | Кольцевая прокладка | Gasket | 13 009 631 | |
| 2195 | Удлинение регулировочного стержня газовых сопел | Adjust. screw ext. piece / diffusers | 13 009 638 | |
| 2200 | Жаровая труба + винты KN KM KL | Blast tube + screws KN KM KL | 65 301 013 65 301 015 65 301 014 | |
| 2210 | Крепежный винт жаровой трубы (левая резьба) M6 x3 | Screw M6 (left hand thread) flame tube x3 | 13 007 804 | |
| 2300 | Прокладка фланца | Boiler front seal | 13 009 619 | |
| 2330 | Трубка замера давления в топочной камере KN KM/KL | Furnace pressure tube KN KM/KL | 13 023 365 13 023 366 | |
| 2350 | Крепежная гайка + винт | Elbow mounting nut + screw | 13 020 198 | |
| 2360 | Комплект для монтажа газового соединения | Stud | 13 016 814 | |
| * | Поставка с задержкой | Delivery with delay | | |

Запасные части

Корпус Body



| Поз. | Наименование | Description | Арт. № |
|------|---------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| | Корпус VG 5.950 DP VG 5.1200 DP | Body VG 5.950 DP VG 5.1200 DP | 3 833 543 3 833 542 |

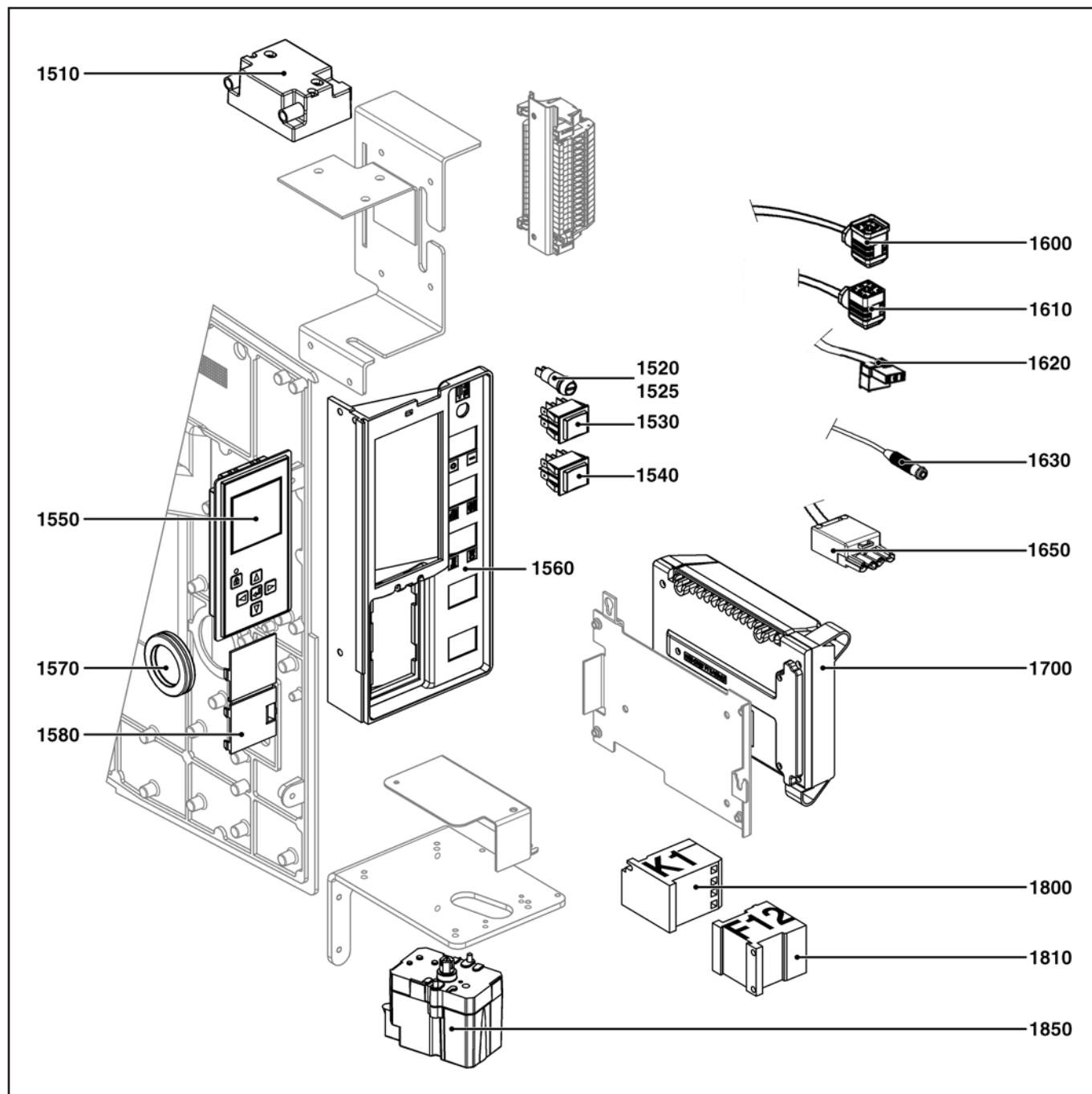
Запасные части

Корпус Body

| Поз. | Наименование | Description | Арт. № | |
|------|--|--|--------------------------|--|
| 1005 | Прокладка воздухозаборного короба | Air box seal | 13 009 640 | |
| 1010 | Крышка воздухозаборного короба | Air damper cover | 13 009 642 | |
| 1020 | Изоляция воздухозаборного короба | Sound insulation / air intake house | 13 009 641 | |
| 1050 | Воздушная заслонка | Air flap | 13 014 117 | |
| 1060 | Пружина воздушной заслонки | Air flap spribg | 13 011 751 | |
| 1070 | Шарнирное соединение | Coupling cpl. | 65 301 071 | |
| 1090 | Резиновый распорный фиксатор | Rubber funnel / housing | 13 016 845 | |
| 1100 | Кожух | Hood | 65 301 016 | |
| 1101 | Винт кожуха | Hood mounting screw | 65 300 519 | |
| 1102 | Изолирующая прокладка | Insulating foam | 13 009 772 | |
| 1110 | Резиновый распорный фиксатор | Rubber funnel | 13 009 648 | |
| 1120 | Смотровое окно | Sight glass | 13 020 327 | |
| 1150 | Направляющая всасываемого воздуха VG 5.1200 | Air recycling VG 5.1200 | 65 301 017 | |
| 1170 | Направляющая всасываемого воздуха VG 5.950 VG 5.1200 | Air recycling VG 5.950 VG 5.1200 | 13 009 646 13 009 645 | |
| 1180 | Импульсная линия | Differential pressure tapping | 13 009 651 | |
| 1190 | Вентилятор | Turbine | 13 009 649 | |
| 1200 | Держатель реле давления воздуха | Pressure switch support | 13 020 723 | |
| 1210 | Реле давления воздуха VG 5.950 VG 5.1200 | Air pressure switch VG 5.950 VG 5.1200 | 65 300 991 65 301 048 | |
| 1220 | Электродвигатель | Motor | 13 009 654 | |

Запасные части

Электроника



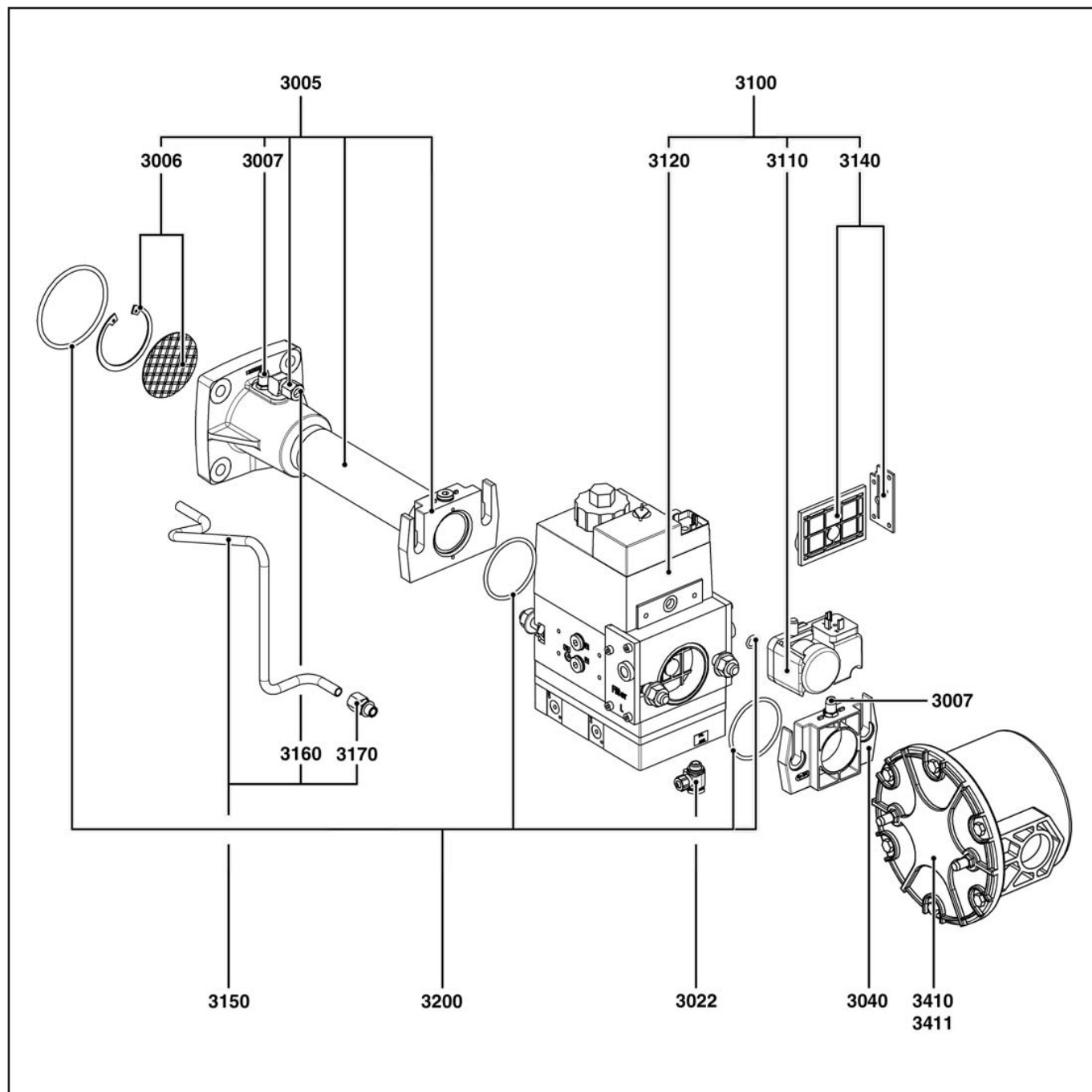
Запасные части

Электроника

| Поз. | Наименование | Description | Арт. № | |
|------|--|--|--------------------------|--|
| 1510 | Трансформатор поджига | Igniter | 13 009 663 | |
| 1520 | Патрон плавкого предохранителя | Fuse carrier | 13 016 457 | |
| 1525 | Плавкий предохранитель 5X20 6,3 А | Fuse 5X20 6,3 А | 13 016 028 | |
| 1530 | 2-позиционный переключатель | Operating switch 2 pos. | 13 010 007 | |
| 1540 | 3-позиционный переключатель | Operating switch 3 pos. | 13 014 009 | |
| 1550 | Жидкокристаллический экран версия прошивки 2.2x 2.2x (обновленный) | Display firmware version 2.2x 2.2x (updated) | 65 300 882 65 301 109 | |
| 1560 | Панель управления | Control board | 65 300 992 | |
| 1570 | Защитное резиновое кольцо | Cable grommet | 65 300 993 | |
| 1580 | Полупрозрачная заглушка | Regul support / shutter | 13 009 661 | |
| 1600 | Штекер + кабель реле давления газа мини. | Cable + gas pressure switch connector | 65 301 019 | |
| 1610 | Штекер + кабель газового клапана | Cable + gas valve connector | 65 301 020 | |
| 1620 | Штекер + кабель трансформатора поджига | Cable + connector / igniter | 65 300 997 | |
| 1630 | Кабель ионизации терминального блока | Ionisation probe cable | 65 300 158 | |
| 1650 | 4-контактный штекер + кабель второй ступени | Cable + 4-pin Wieland connector (maximum power) | 65 301 000 | |
| 1700 | Менеджер горения TCG 5xx версия прошивки 2.2x | TCG 5xx control unit firmware version 2.2x | 65 301 021 | |
| 1800 | Миниконтактор | Contacteur | 13 009 778 | |
| 1810 | Тепловое реле электродвигателя | Relay motor protection | 13 020 693 | |
| 1850 | Сервопривод воздушной заслонки | Servomotor | 65 300 527 | |

Запасные части

Газовая арматура MB-VEF Gas train MB-VEV



| Поз. | Наименование | Description | Арт. № |
|------|--|--|-----------|
| | Газовая арматура MB-VEF 407 B01 S30 | Gas valve assembly MB-VEF 407 B01 S30 | 3 832 064 |
| | MB-VEF 412 B01 S10 | MB-VEF 412 B01 S10 | 3 833 474 |
| | MB-VEF 420 B01 S10 | MB-VEF 420 B01 S10 | 3 833 192 |

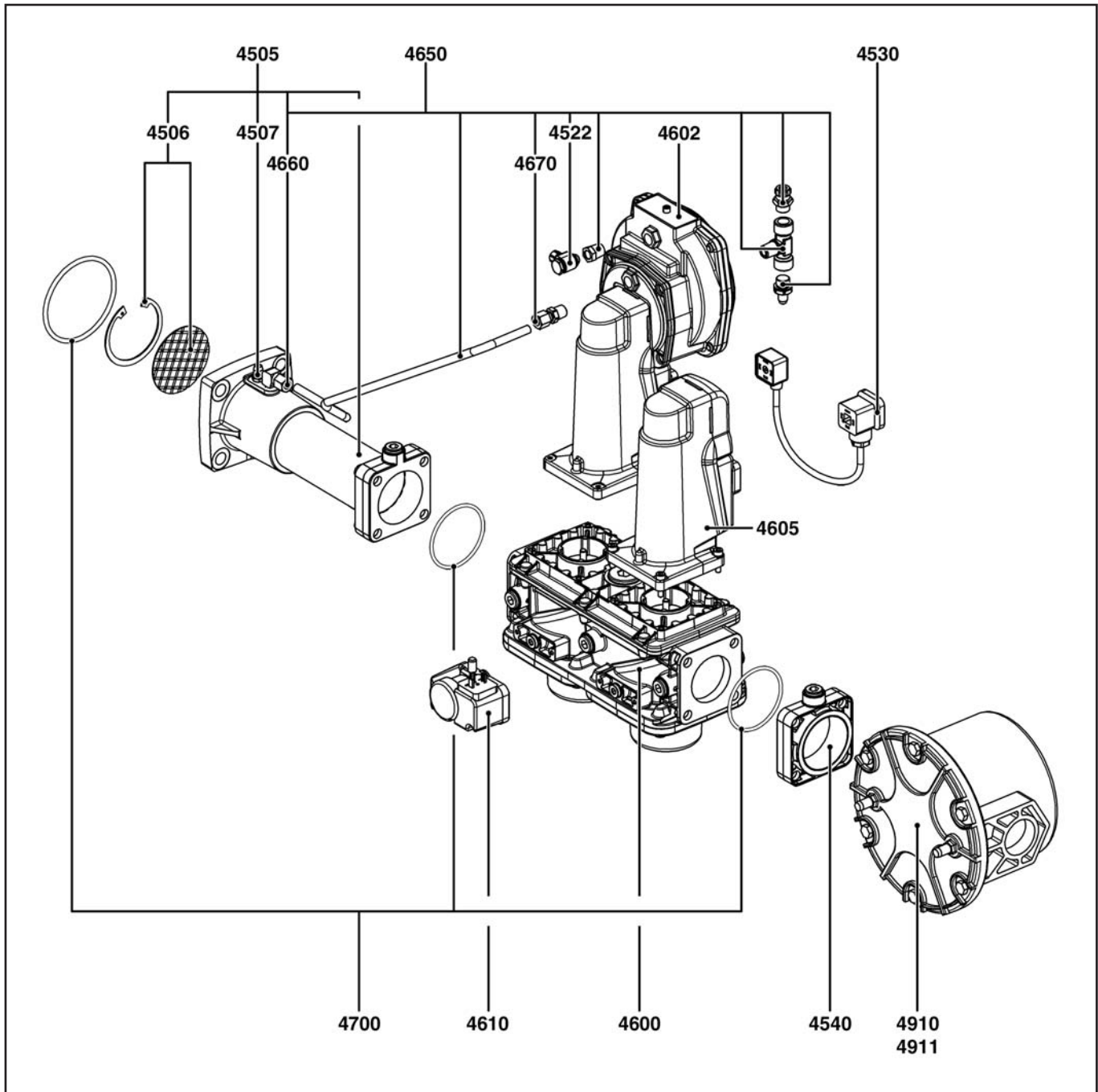
Запасные части

Газовая арматура MB-VEF Gas train MB-VEV

| Поз. | Наименование | Description | Арт. № | |
|------|---|--|---|-------------|
| 3005 | Соединительная газовая труба 407 412 420 | Gas tube eq. 407 412 420 | 13 014 011* 13 014 012* 13 011 796* | |
| 3006 | Пружинное кольцо + стабилизатор | Circlip + air flow stabiliser | 13 011 367 | |
| 3007 | Ниппель для измерения давления | Pressure tap | 13 009 722 | |
| 3022 | Импульсный фитинг | Banjo union | 13 020 682 | |
| 3040 | Фланец 407 Rp ¾" 412 Rp 1¼" 420 Rp 2" | Inlet flange 407 Rp ¾" 412 Rp 1¼" 420 Rp 2" | 13 010 074 13 010 085 13 007 859 | |
| 3100 | Газовый клапан MB-VEF 407 B01 S30 Rp ¾" MB-VEF 412 B01 S30 Rp 1¼" MB-VEF 420 B01 S10 Rp 2" | Gas valve MB-VEF 407 B01 S30 Rp ¾" MB-VEF 412 B01 S30 Rp 1¼" MB-VEF 420 B01 S10 Rp 2" | 13 011 113 13 011 720 13 011 725 | |
| 3110 | Реле давления газа мини GW 150 A5 | Gas pressure switch GW 150 A5 | 13 010 078 | |
| 3120 | Электромагнитная катушка VS + VA 407 412 420 | VS + VA coil 407 412 420 | 13 010 083 13 010 084 13 011 726 | |
| 3140 | Газовый фильтрующий элемент 407 412 420 | Screen filter 407 412 420 | 13 016 011 13 016 012 13 007 901 | ☪ ☪ ☪ |
| 3150 | Импульсная трубка 407 412 420 | Gas pressure tube with union 407 412 420 | 13 022 464 65 300 649 65 300 669 | |
| 3160 | Коленчатое соединение | Elbow union | 13 023 188 | |
| 3170 | Прямое соединение | Straight union | 13 023 187 | |
| 3200 | Комплект кольцевых прокладок 407 412 420 | Gasket set 407 412 420 | 65 300 575 65 300 576 65 300 671 | ☪ ☪ ☪ |
| 3410 | Внешний газовый фильтр 407 Rp 1" 412 Rp 2" | External gas filter 407 Rp 1" 412 Rp 2" | 13 010 092** 13 009 700*** | |
| 3411 | Фильтрующий элемент + прокладка 407 Rp 1" 412 Rp 2" | Strainer element with O-ring seal 407 Rp 1" 412 Rp 2" | 13 010 093 13 010 044 | ☪ ☪ |
| * | Поставка с задержкой | Delivery with delay | | |
| ** | Поставляется с газовой арматурой MB-VEF 407 | Delivery with gas train MB-VEF 407 | | |
| *** | Поставляется с газовой арматурой MB-VEF 412 | Delivery with gas train MB-VEF 412 | | |

Запасные части

Газовая арматура VGD20 Gas train VGD20



| Поз. | Наименование | Description | Арт. № |
|------|-----------------------------|-------------------------------|-----------|
| | Газовая арматура S2" - RP2" | Gas valve assembly S2" - RP2" | 3 833 482 |

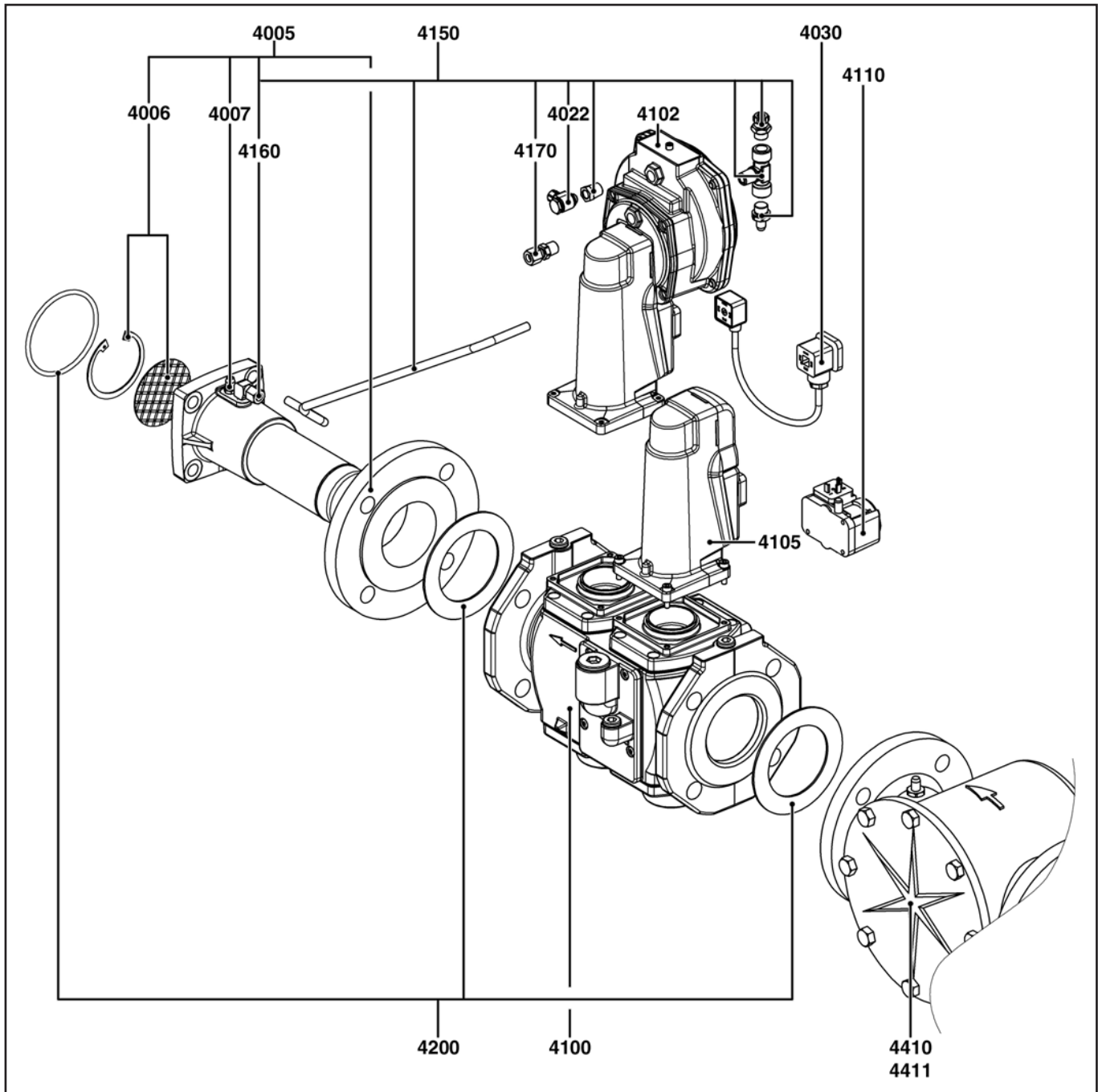
Запасные части

Газовая арматура VGD20 Gas train VGD20

| Поз. | Наименование | Description | Арт. № | |
|------|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------|---|
| 4505 | Соединительная газовая труба | Gas tube eq. | 65 301 024* | |
| 4506 | Пружинное кольцо + стабилизатор | Circlip + air flow stabiliser | 13 011 367 | |
| 4507 | Ниппель для измерения давления | Pressure tap | 13 009 722 | |
| 4522 | Соединение | Banjo unit | 13 020 682 | |
| 4530 | Соединительный кабель | Connection cable | 13 020 958 | |
| 4540 | Фланец AGA 51 | Inlet flange AGA 51 | 65 300 871 | |
| 4600 | Газовый клапан VGD20.5011 | Gas valve VGD20.5011 | 13 013 777 | |
| 4602 | Регулятор SKP75 | Regulator SKP75 | 13 020 950 | |
| 4605 | Сервопривод SKP15 | Servomotor SKP15 | 13 020 951 | |
| 4610 | Реле давления газа мини GW 150 A5 | Gas pressure switch GW 150 A5 | 13 010 078 | |
| 4650 | Импульсная трубка с соединениями | Gas pressure tube with union | 65 301 075 | |
| 4660 | Коленчатое соединение | Elbow union | 13 023 188 | |
| 4670 | Прямое соединение | Straight union | 13 009 721 | |
| 4700 | Комплект кольцевых прокладок | Gasket set | 13 011 733 | ✂ |
| 4910 | Внешний газовый фильтр Rp 2" | External gas filter Rp 2" | 13 009 700 | |
| 4911 | Фильтрующий элемент + прокладка | Strainer element with O-Ring seal | 13 010 044 | 🔄 |
| | | | | |
| * | Поставка с задержкой | Delivery with delay | | |
| | | | | |

Запасные части

Газовая арматура VGD40 Gas train VGD40



| Поз. | Наименование | Description | Арт. № |
|------|-----------------------------|-------------------------------|-----------|
| | Газовая арматура S65 - DN65 | Gas valve assembly S65 - DN65 | 3 833 183 |

Запасные части

Газовая арматура VGD40 Gas train VGD40

| Поз. | Наименование | Description | Арт. № | |
|------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------|---|
| 4005 | Соединительная газовая труба | Gas tube eq. | 65 301 022* | |
| 4006 | Пружинное кольцо + стабилизатор | Circlip + air flow stabiliser | 13 011 367 | |
| 4007 | Ниппель для измерения давления | Pressure tap | 13 009 722 | |
| 4022 | Соединение | Banjo unit | 13 020 682 | |
| 4030 | Соединительный кабель | Connection cable | 13 020 958 | |
| 4100 | Газовый клапан | Gas valve | 13 011 847 | |
| 4102 | Регулятор SKP75 | Regulator SKP75 | 13 020 950 | |
| 4105 | Сервопривод SKP15 | Servomotor SKP15 | 13 020 951 | |
| 4110 | Реле давления газа мини GW 150 A5 | Gas pressure switch GW 150 A5 | 13 010 078 | |
| 4150 | Импульсная трубка с соединениями | Gas pressure tube with union | 65 301 025 | |
| 4160 | Коленчатое соединение | Elbow union | 13 023 188 | |
| 4170 | Прямое соединение | Straight union | 13 009 721 | |
| 4200 | Комплект кольцевых прокладок | Gasket set | 13 013 781 | ✂ |
| 4410 | Внешний газовый фильтр DN65 | External gas filter DN65 | 13 009 703** | |
| 4411 | Фильтрующий элемент + прокладка | Strainer element with O-Ring seal | 13 009 704 | 🔄 |
| | | | | |
| * | Поставка с задержкой | Delivery with delay | | |
| ** | Поставляется отдельно | Delivery separately | | |
| | | | | |

| | Обозначение | Caption |
|---|------------------------------------|-------------------|
| ✂ | Средства технического обслуживания | Maintenance parts |
| | Запасные части | Spare parts |
| 🔄 | Быстроизнашивающиеся детали | Wearing parts |

| | | |
|----|---|---|
| RU | ✂ | Средства технического обслуживания состоят из деталей, которые для предотвращения поломок необходимо заменить во время техобслуживания, в процессе обратной сборки демонтированных частей (к примеру, изоляционные материалы). На быстроизнашивающиеся детали и средства технического обслуживания, не распространяется гарантия завода изготовителя. |
| | 🔄 | Быстроизнашивающиеся детали - это детали, которые необходимо менять несколько раз во время эксплуатации, даже если они не до конца отслужили свой срок (к примеру, жидкотопливные форсунки и жидкотопливные фильтры). На быстроизнашивающиеся детали и средства технического обслуживания, не распространяется гарантия завода изготовителя. |
| EN | ✂ | Maintenance parts are parts which should be replaced on a preventive basis during maintenance when reassembling disassembled parts (sealing components for example). For wear parts and maintenance parts, the factory's performance warranty for them over time under commercial conditions does not apply. |
| | 🔄 | Wear parts are parts that have to be replaced several times during the product's service life, even when use of the over all product is in line with its intended purpose (for example oil injectors and oil filters). For wear parts and maintenance parts, the factory's performance warranty for them over time under commercial conditions does not apply. |

ELCO

ELCO
KLOCKNER
Heiztechnik

ELCOTHERM

elco

CUENOD

04 13 / 4200 1039 2700A

We reserve the right to make technical changes to improve our products without prior notice.
Мы сохраняем за собой право производить технические изменения для улучшения нашей продукции без предварительного уведомления.

ООО "МАРК" | www.gorelok.ru
service@gorelok.ru
8 (495) 789-25-47